

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 135 (2009)
Heft: 17: Construire en paille

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DERNIER MOT

Dans cette page, nous offrons, à un ou plusieurs auteurs, le dernier mot: réaction d'humeur, arguments pour un débat, carte postale ou courrier de lecteurs. L'écrivain Eugène en est l'invité régulier.

Botta's World

Après avoir dessiné des banques, des musées, des églises, des bouteilles d'eau minérale et des villas, il manquait une dernière œuvre à Mario Botta pour se proclamer roi de l'univers et de sa proche banlieue. C'est chose faite avec son arrivée du téléphérique sur le Glacier des 3000. Une immense tour accrochée au flanc d'un pic rocheux avale la télécabine. Contrairement aux 99% des constructions de Botta, l'élément géométrique de base n'est pas le cylindre, mais le rectangle.

Nous sommes au bord du glacier, à 2970 mètres. On imagine le plaisir de Botta d'ewnfin construire quelque chose *ex nihilo*. Une implantation qui n'a pas besoin de tenir compte d'un quelconque centre historique ni d'un plan d'aménagement contrignant. L'Architecte seul au monde.

En déambulant à l'intérieur, on constate que Dieu ne s'est pas gêné : le restaurant panoramique s'appelle « Botta », la cafétéria de 150 places vend des sandwiches « Botta » au chou blanc et la vaisselle est décorée de petits éléments reprenant la silhouette générale du bâtiment. Sur une affiche, on apprend que l'adresse électronique du restaurant est botta@glacier3000.ch.

Tout serait pour le mieux dans le meilleur des mondes possibles, s'il n'y avait pas les touristes. Pour eux, on a construit un ridicule Grand huit, dévalant la pente depuis le bas du bâtiment (trop fun). Pour eux, un « taxi des glaces » muni de chenilles et gyrophares traverse le glacier pour rejoindre la légendaire Quille du diable, décrite par Ramuz dans *Derborence*. La Quille s'élève à deux kilomètres du restaurant, mais les touristes montent généralement là-haut en tongs et hauts talons... Enfin, sur la terrasse, les touristes se dandinent sur de la techno, tandis qu'à leurs pieds, le glacier fond à la vitesse grand V, à cause du réchauffement climatique.

Bref, il faudrait que le bâtiment ne soit fréquenté que par une personne : Botta.

Eugène



TRACÉS Bulletin technique de la Suisse romande

www.revue-traces.ch *<www.revue-traces.ch>* *Révues fondée en 1875, paraît tous les quatre jours*
Éditeur SEATU - SA des éditions des associations techniques universitaires / Verlags - AG
der akademischen Vereine Staffelstrasse 12 8045 Zürich Tel. 044 380 21 55
Fax 044 380 21 57 info@seatu.ch, cd@revue-traces.ch
Architecture Caroline Dionne, PhD arch., McGill Univ., [cd@revue-traces.ch](mailto:info@seatu.ch)
Environnement / Nouvelles Technologies Anna Höller, lic., phil. UNIL, journaliste RP, info@seatu.ch
Génie civil Jacques Perret, dipl. ing. civil EPFL, jp@revue-traces.ch
Économie / Territoire Cédric Van der Poel, lic., phil. UNINE, cvd@revue-traces.ch
Recherche des informations SA Thomas Müller, arch. dipl. ETH, Sonia Lüthi, arch. dipl. ETH, sonia.luetli@iak.ch
Conseil éditorial Lorrette Com, essayiste, journaliste, lf.temps@bluewin.ch
Suisse Daniel de Roulet, romancier, Pierre Frey, historien, prof. EPFL, Jérôme Gross, ing. civil EPFL, membre du CA
de la SEATU, Nicolas Hennrich, Ing. matériaux EPFL, adjoint à la présidence EPFL, Jeffrey Huang, arch. prof. EPFL
Eugène Meitl, écrivain, Jérôme Poni, ing. civile EPFL, Pierre Ney, journaliste, lf.temps@bluewin.ch

Organes des associations
sia Société suisse des ingénieurs et des architectes www.sia.ch

A3 Association des diplômés de l'EPFL <http://a3.epfl.ch>
ETH Alumni Anciens élèves de l'EPFL <http://www.ethalumni.ch>
usic Union suisse des ingénieurs-conseils www.usic.ch
FAS Fédération des architectes suisses www.architekten-sa.ch

Rédaction Rue de Bassenges 4 1024 Ecublens Tel. 021 693 20 84 Fax 021 693 20 98 *<021 693 20 84 CCP 80-6110-6*

Impression Stampfli Publications AG, CP 8326, 3001 Berne, tel. 031 300 66 66
Graphisme Atelier Posson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tel. 021 311 59 60
Parait chez le même éditeur FEC21, Staffelstrasse 12, Tel. 12487 8021 Zurich
Tel. 044 288 90 60 fax 044 288 90 70 **TRACE5** et **TEC7** sont les organes
officiels de la SIA.
Changement d'adresse pour membres SIA SIA-SG, Seefeldstrasse 16, CP 1884
8022 Zurich, Tel. 044 283 15 15 fax 044 283 15 16, membaesa.ch
Tirage REMA : **3 660 exemplaires payants, 181 gratuits** (ISSN 025-1-0979)
toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord
de la rédaction et l'indication de la source.